

英国湖畔三诗人选集



[英国湖畔三诗人选集 下载链接1](#)

著者:(英)华斯等

出版者:湖南人民出版社

出版时间:1986

装帧:平装

isbn:

作者介绍:

目录:

[英国湖畔三诗人选集](#) [下载链接1](#)

标签

湖畔三诗人

诗歌

英国

诗苑译林

诗

文学

外国文学

英国文学

评论

我在陌生人中孤独旅行。我好似一朵孤独的流云，高高地飘游在山谷之上。
你在广阔的世界上游荡，不顾别人睥睨或多疑的目光。
我希望我终此一生，也能永葆这纯朴的天真。
你如清晨一般快乐，你发出鄙夷一切的欢笑；
而你总在海上安眠，那平静的海面好似万顷琉璃。
甚至比这画面更险恶：但不无希望，我们并非白白受苦，徒然悲吟。
有两个声音，一个来自大海，一个来自高山。

华兹华斯好美，柯勒律治好灵

顾子欣译的华兹华斯很差的，无知而随意。

他把诗翻译成了儿歌

这个也算经典了

纯朴而又富有风情的湖畔诗歌。

王佐良写序，译本平凡。（包含柯勒律治的古舟子咏）

浪漫派开山。华兹华斯基调更活泼些，但也挺简单的，略无味。柯勒律治更有诗味些。

华兹华斯的自然抒情，柯勒律治的《古舟子咏》，挺哥特的

总觉得译的不太好~华兹华斯的诗还是很美的~

很喜欢柯尔律治和骚塞。

[英国湖畔三诗人选集 下载链接1](#)

书评

3诗人中最喜欢华兹华斯的诗,其诗清新自然,翻译也很好,给我留下了不可磨灭的印象。喜欢他的露丝组诗和《咏水仙》《致雏菊》等。

本来在图书馆看到另一本上译版本的华兹华斯诗选,在幽暗的书架旁拙劣地翻着两本泛黄的书页对比,《一共是七个》,比较之下高低立现,兴冲冲地抱回了这本。其中个别诗篇还是很有味道的,虽然对华兹华斯不太感冒,hehe

[英国湖畔三诗人选集 下载链接1](#)